



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

*Handwritten red text: 0-1378-99
96611-5071089*

Brussel, 21 oktober 2014

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 45.101/II/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van ... 2014 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat in het Belgisch Staatsblad van 10 januari 2013, in het bericht met betrekking tot de hoorzittingen van de rechtbank van het kanton van Voeren, de Franse versie "AC" (administratief centrum) vermeldt in plaats van "CA" (*centre administratif*). Deze vermelding is niet conform advies 43.103 dat door de VCT werd uitgebracht op 25 november 2011.

*
* *

Er werden inlichtingen gevraagd aan uw voorganger bij brieven van 13/09/2013, 30/10/2013 en 09/01/2014.

Op 20 februari 2014 meldde de Algemene directie van de Rechterlijke Organisatie de VCT het verzoek voor advies overgemaakt te hebben aan haar juridische diensten.

Tot op heden mocht de VCT geen enkel antwoord ontvangen.

Zij is dan ook gemachtigd een advies uit te brengen op basis van de verklaringen van de klager en de gegevens waarover zij beschikt.

*
* *

De adreswijziging van de rechtbank van het kanton van Voeren, gepubliceerd in het Belgisch

Staatsblad, is een bericht of mededeling aan het publiek die, overeenkomstig de bepalingen van artikel 40, 2^e lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), in het Nederlands en het Frans gesteld wordt.

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT dienen alle vermeldingen die in een tekst voorkomen bovendien in dezelfde taal als de taal van de tekst zelf gesteld te zijn. In de Franse versie had dan ook de benaming "*C.A. De Voor*" (*centre administratif*) en niet "A.C. De Voor" (administratief centrum) dienen voor te komen.

De VCT sprak zich reeds uit aangaande de benaming van het administratief centrum van Voeren in haar advies 43.103 van 25 november 2011, hetwelk zij bevestigt.

Gelieve als bijlage een afschrift van dit advies te vinden.

De VCT is van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]